

# 公用事业折扣计划 (水电杂费补助)

**！新冠肺炎：**如果 COVID-19 损害了他们的财务稳定性，则住宅和商业客户可以通过致电 [\(206\) 684-3000](tel:(206)684-3000) 或 [发送 24/7 电子邮件](#) 来设置延期付款计划。此外，符合收入要求的居民客户只需签署能证明其家庭收入的简短表格，而无需提供收入证明档，就可以自我证明是否可以加入公用事业折扣计划 (UDP) 并获得折扣很大的公用事业。

## 什么是公用事业折扣计划？

西雅图市可以为正在努力支付电费和水电费的人们提供帮助。符合条件的家庭可以参加西雅图市的公用事业折扣计划 (UDP)，该计划可为西雅图市轻型票据提供 60% 的折扣，并为西雅图公用事业票据提供 50% 的折扣。

## UDP 申请流程

- 填写 [UDP 在线注册表格](https://energysolutions.seattle.gov/utility-discount-program-enrollment/)。
- 您的申请将被审查和处理。如果您的应用程序符合以下资格要求，则您的家庭将注册 UDP。
- 请注意，此折扣最多可能需要两个结算周期 (4 个月) 才能出现在您的账单上。

被批准享受折扣的客户将需要在其批准日期之后的六个月内用收入证明文件和州签发的身份证件更新其申请。如果您收到电话，电子邮件和/或明信片，表明需要与我们的办公室联系以续订您的申请，请致电 [\(206\) 684-0268](tel:(206)684-0268) 与代表交谈或通过 [UDP@Seattle.gov](mailto:UDP@Seattle.gov) 向我们发送电子邮件。提供口译服务。您无需填写其他在线申请表。

## 2021 年资格要求

Household Size	Gross Monthly Income	Gross Yearly Income
1	\$3,118	\$37,416
2	\$4,077	\$48,924
3	\$5,037	\$60,444
4	\$5,996	\$71,952
5	\$6,955	\$83,460
6	\$7,915	\$94,980
7	\$8,095	\$97,140
8	\$8,275	\$99,300
9	\$8,454	\$101,448
10	\$8,634	\$103,608
Each additional household member	\$180	\$2,160

\*\*Gross Income is based on 70% of WA median income

要获得公用事业折扣计划的资格，您必须满足以下要求：

- 您是房主或房客；如果房东支付所有公用事业费用，则符合条件的低收入租户仍可能有资格获得公用事业财务帮助。
- 您的名字中有一张西雅图城市之光和/或西雅图公用事业账单。
- 自 2017 年 6 月 1 日起，社会保障受助者可从其家庭总 (总) 收入中扣除其 Medicare B 部分保费付款，以符合公用事业折扣计划的资格。
- 在仍然符合家庭年收入标准的同时，您在申请前一个月内的家庭总收入不超过总收入，如右表所示：
- 注意：总收入是根据该州中位数收入的 70% 计算的。有关任何其他资格要求，请参阅计划应用程序。

## 申请与协助

[在线申请](https://energysolutions.seattle.gov/utility-discount-program-enrollment/)

[西班牙语申请指南](http://www.seattle.gov/Documents/Departments/HumanServices/UtilityDiscountProgram/translated%20documents/UDP-Online-Enrollment-Form_Spanish_July2020.pdf)

[中文帮助指南](http://www.seattle.gov/Documents/Departments/HumanServices/UtilityDiscountProgram/translated%20documents/UDP-Online-Enrollment-Form_Chinese_July2020.pdf)

上面的在线注册表格链接有问题吗？

## 电邮或致电我们

电子邮件: [UDP@seattle.gov](mailto:UDP@seattle.gov)

电话: [\(206\) 684-0268](tel:(206)684-0268)

## 办公地址

810 3rd Avenue, Suite 440  
Seattle, WA 98104

- 电话: 上午 7:30-下午 3 点  
等待时间可能有所不同，但通常清晨通话量会减少
- 无需另行通知，直到另行通知

## 市区客户服务中心：

- 暂时关闭面向公众的柜台  
为了保护我们员工和客户的安全，并帮助减轻 COVID-19 的影响，面向公众的客户服务柜台目前已经关闭，直至另行通知。在我们的 [关闭信息页面上](#) 找到更多 [信息](#)。
- [公用事业折扣计划常见问题解答](http://www.seattle.gov/Documents/Departments/HumanServices/UtilityDiscountProgram/UDP%20FAQs%20-%20updated%202018_05_07.pdf)